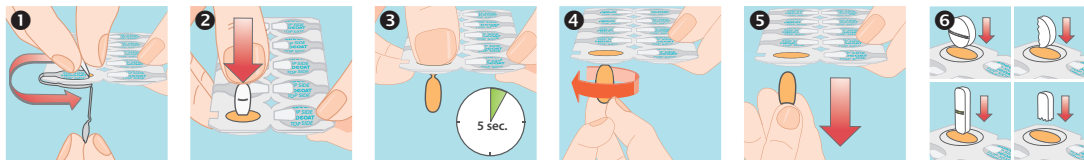




USER INSTRUCTIONS

Instruction video at www.medcoat.com



(EN) User instructions

1. Peel off the foil from the top and bottom side.
2. Push the tablet through the opening on the top side.
3. Push until the whole tablet is coated. Wait for 5 sec.
4. Twist the tablet twice without pulling.
5. Remove it with a quick pull. Swallow the tablet with the recommended amount of water.
6. How to push through different types of tablets.

(FR) Mode d'emploi

1. Décollez le papier d'aluminium des côtés supérieur et inférieur.
2. Poussez le comprimé par l'ouverture du haut (TOP SIDE).
3. Poussez jusqu'à ce que tout le comprimé soit enrobé. Attendez 5 secondes.
4. Tournez le comprimé deux fois sans tirer.
5. Retirez-le d'un coup sec. Avalez le comprimé avec la quantité d'eau recommandée.
6. Comment procéder pour différents types de comprimés.

(ES) Instrucciones de uso

1. Retire la lámina de los lados superior e inferior.
2. Empuje el comprimido a través de la abertura en la parte superior (TOP SIDE).
3. Empuje hasta que todo el comprimido esté recubierto. Aguarde 5 seg.
4. Gire el comprimido dos veces sin jalar.
5. Quítelo con un rápido tirón. Trague el comprimido con la cantidad de agua recomendada.
6. Cómo empujar diferentes tipos de comprimidos.

(IT) Istruzioni per l'uso

1. Staccare il rivestimento dai lati superiore e inferiore.
2. Spingere la compressa attraverso l'apertura sul lato superiore (TOP SIDE).
3. Spingere fino a ricoprire l'intera compressa. Attendere 5 sec.
4. Ruotare la compressa due volte senza tirare.
5. Rimuoverla tirando rapidamente. Ingerire la compressa con la quantità d'acqua consigliata.
6. Come inserire diversi tipi di compresse.

(NL) Gebruiksaanwijzing

1. Verwijder de folie van de boven- en onderkant.
2. Duw de tablet door de opening aan de bovenzijde.
3. Duw totdat de hele tablet is gecoat. Wacht 5 seconden.
4. Draai de tablet twee keer zonder eraan te trekken.
5. Verwijder de tablet door er snel aan te trekken. Neem de tablet in met de aanbevolen hoeveelheid water.
6. Aanwijzingen om verschillende soorten tabletten door te drukken.

(PL) Instrukcje użytkownika

1. Zdejmij folię z górnej i dolnej części.
2. Wciśnij tabletkę przez otwór w górnej części (TOP SIDE).
3. Naciskaj, aż cała tabletkę zostanie pokryta. Odczekaj 5 sekund.
4. Obróć tabletkę o dwa obroty bez pociągnięcia.
5. Usuń ją szybkim pociągnięciem. Tabletkę należy połknąć z zalecaną ilością wody.
6. Jak przepychać różne rodzaje tabletek.

(EE) Kasutusjuhised

1. Tõmmake foolium ülemiselt ja alumiselt küljelt maha.
2. Lükake tablett läbi ülemise külje avause (TOP SIDE).
3. Suruge, kuni kogu tablett on kaetud. Oodake 5 sekundit.
4. Keerake tabletti kaks korda ilma survestamata.
5. Eemaldage tablett kiire tõmbega. Neelake tablett koos soovitatava koguse veega alla.
6. Kuidas suruda läbi erinevat tüüpi tablette.

(LV) Lietošanas instrukcija

1. Nopemiet foliju no abām pusēm.
2. Izspiediet tableti caur augšpusē esošo atveri (TOP SIDE).
3. Spiediet, līdz visa tablete ir pārklāta ar apvalku. 5 sekundes pagaidiet.
4. Divreiz pagrieziet tableti, nevelkot to.
5. Ātri pavelkot, nopemiet tableti. Norijiet tableti, uzdzērot ieteicamo ūdens daudzumu.
6. Pielietojums dažādu veidu tabletēm.

(LT) Vartojimo instrukcijos

1. Nulupkite foliją nuo viršutinės ir apatinės pusės.
2. Įstumkite tableę pro viršutinėje pusėje esančią angą (TOP SIDE).
3. Stumkite tol, kol visa tabletė bus padengta. Palaukite 5 sek.
4. Du kartus pasukite tableę, netraukite.
5. Išimkite ją greitai patraukdami. Nurykite tableę užsigerdami rekomenduojamu kiekiu vandens.
6. Pavyzdys kaip prastumti skirtingų rūšių tabletes.



(EN) Additional information

MEDCOAT® is a slippery and saliva stimulating coating that makes tablets easier to swallow and taste good. MEDCOAT® can be used for tablets and capsules of different sizes and shapes, as well as for split tablets (not all tablets can be split). Each applicator can coat 1 big or 2 small tablets. MEDCOAT® can be used for adults and for children from the time they start to swallow whole or split tablets. Children can often learn to swallow small tablets from the age of 3-4 years. Consult your doctor or your pharmacist if you are uncertain. The coating quickly dissolves after the tablet has been swallowed and it only contains food classified ingredients. Do not use MEDCOAT® with chewable tablets, tablets that should melt in the mouth, tablets that should be dissolved in water and tablets/capsules that must be taken alone with plain water only. Use opened package within 3 months. Store and use in room temperature.

(FR) Informations complémentaires

MEDCOAT® est un enrobage qui fait glisser et qui stimule la salive, ce qui rend les comprimés plus faciles à avaler et leur donne meilleur goût. MEDCOAT® peut être utilisé pour les comprimés et les gélules de différentes tailles et formes, ainsi que pour les comprimés fractionnables (tous les comprimés ne peuvent pas être fractionnés). Chaque applicateur peut enrober 1 grand ou 2 petits comprimés (enrober un comprimé à la fois). MEDCOAT® peut être utilisé pour les adultes et pour les enfants à partir du moment où ils savent avaler des comprimés entiers ou fractionnés. Les enfants peuvent souvent apprendre à avaler de petits comprimés dès l'âge de 3-4 ans. Consultez votre médecin ou votre pharmacien en cas de doute. L'enrobage se dissout rapidement après l'ingestion du comprimé et il ne contient que des ingrédients classés alimentaires. Ne pas utiliser MEDCOAT® avec des comprimés à croquer, des comprimés qui doivent fondre dans la bouche, des comprimés qui doivent être dissous dans de l'eau et des comprimés/capsules qui doivent être pris seuls et uniquement avec de l'eau plate. Utiliser dans les 3 mois après ouverture du paquet. Conserver et utiliser à température ambiante.

(ES) Información adicional

MEDCOAT® es un recubrimiento lubrico y estimulante de la saliva que facilita la deglución de los comprimidos y les otorga buen sabor. MEDCOAT® puede utilizarse para comprimidos y cápsulas de diferentes tamaños y formas, así como para comprimidos ranurados (no todos los comprimidos se pueden partir). Cada aplicador puede recubrir 1 comprimido grande o 2 pequeños (recubra un comprimido a la vez). MEDCOAT® puede utilizarse para adultos y niños desde el momento en que comienzan a tragar comprimidos enteros o partidos. Los niños a menudo pueden aprender a tragar comprimidos pequeños a partir de los 3-4 años. Consulte a su médico o farmacéutico si no está seguro. El recubrimiento se disuelve rápidamente después de haber tragado el comprimido y solo contiene ingredientes clasificados como alimentos. No use MEDCOAT® con comprimidos masticables, comprimidos que deben derretirse en la boca, comprimidos que deben disolverse en agua ni comprimidos/cápsulas que deben tomarse solo con agua. Use el paquete abierto dentro de los 3 meses. Almacene y use el producto a temperatura ambiente.

(IT) Informazioni aggiuntive

MEDCOAT® è un rivestimento liscio, che stimola la produzione di saliva rendendo le compresse più facili da deglutire e con un buon sapore. MEDCOAT® può essere utilizzato per compresse e capsule di diverse dimensioni e forme, nonché per compresse divise (non tutte le compresse possono essere divise). Ogni applicatore può ricoprire 1 compressa grande o 2 piccole (rivestire una compressa alla volta). MEDCOAT® può essere utilizzato da adulti e bambini dal momento in cui iniziano a deglutire compresse intere o divise. I bambini possono spesso imparare a deglutire piccole compresse dall'età di 3-4 anni. Consultare il medico o il farmacista in caso di dubbi. Il rivestimento si dissolve rapidamente dopo che la compressa è stata ingerita e contiene solo ingredienti per alimenti. Non utilizzare MEDCOAT® con compresse masticabili, compresse che dovrebbero sciogliersi in bocca, compresse che devono essere sciolte in acqua e compresse/capsule che devono essere assunte solo con acqua naturale. Una volta aperta la confezione il prodotto va consumato entro 3 mesi. Conservare e utilizzare a temperatura ambiente.

(NL) Extra informatie

MEDCOAT® is een glijdende en speekselstimulerende coating die ervoor zorgt dat tabletten eenvoudiger door te slikken zijn en een lekkere smaak hebben. MEDCOAT® kan worden gebruikt voor tabletten en capsules in verschillende groottes en vormen, maar ook voor gebroken tabletten (niet alle tabletten kunnen worden gesplitst). Elke applicator kan één grote of twee kleine tabletten coaten (coat één tablet per keer). MEDCOAT® kan worden gebruikt door volwassenen en door kinderen vanaf het moment dat ze hele of gebroken tabletten kunnen doorslikken. Kinderen kunnen vaak vanaf een leeftijd van 3-4 jaar kleine tabletten leren slikken. Raadpleeg bij twijfel uw arts of apotheker. De coating lost snel op nadat de tablet is ingeslikt en bevat alleen ingrediënten die als voedsel geclassificeerd zijn. Gebruik MEDCOAT® niet in combinatie met kauwtabletten, tabletten die in de mond moeten smelten, tabletten die moeten worden opgelost in water en tabletten/capsules die enkel met normaal water mogen worden ingenomen. Maak geopende verpakking binnen 3 maanden op. Bewaren en gebruiken bij kamertemperatuur.

(PL) Dodatkowe informacje

MEDCOAT® to śliska i stymulująca ślinę powłoka, która ułatwia połknięcie i zapewnia dobry smak tabletek. MEDCOAT® może być stosowany do tabletek i kapsułek o różnych rozmiarach i kształtach, a także do tabletek dzielonych (nie wszystkie tabletki można dzielić). Każdy aplikator może pokryć 1 dużą lub 2 małe tabletki. MEDCOAT® może być stosowany przez dorosłych i przez dzieci od momentu rozpoczęcia przez nich połknięcia całych lub podzielonych tabletek. Dzieci często uczą się połykać małe tabletki w wieku od 3 do 4 lat. W razie wątpliwości skonsultuj się z lekarzem lub farmaceutą. Powłoka szybko rozpuszcza się po połknięciu tabletki i zawiera wyłącznie składniki sklasyfikowane jako żywność. Nie należy stosować MEDCOAT® z tabletkami do żucia, tabletkami, które powinny rozpuścić się w ustach, tabletkami, które należy rozpuścić w wodzie oraz tabletkami/kapsułkami, które należy przyjmować wyłącznie ze zwykłą wodą. Otwarte opakowanie zużyć w ciągu 3 miesięcy. Przechowywać i stosować w temperaturze pokojowej.

(EE) Lisainformatsioon

MEDCOAT® on ilbe ja süljte tekett stimuleeriv kate, mis muudab tablettide neelamise kergemaks ning maitse meeldivamaks. MEDCOAT®-i saab kasutada erineva suuruse ja kujuga tablettide ning kapslite jaoks, samuti poolitatud tablettide jaoks (kõiki tablette ei saa poolitada). Iga paigaldaja võib katta 1 suure või 2 väiksemat tabletti. MEDCOAT®-i võib kasutada täiskasvanutel ja lastel alates hetkest, kui nad suudavad terveid või poolitatud tablette alla neelata. Lapsed õpivad sageli väikseid tablette alla neelama 3-4-aastaselt. Kui te ei ole milleski kindel, pidage nõu oma arsti või apteekriga. Kate lahustub pärast tableti neelamist kiiresti ja see sisaldab ainult toiduks klassifitseeritud koostisosi. Ärge kasutage MEDCOAT®-i koos närimistablettide, suus sulavate tablettide ja vees lahustuvate tablettide ega tablettide/kapslitega, mida tuleb võtta kõigest muust eraldi ja ainult tavalise veega. Kasutage avatud pakend ära 3 kuu jooksul. Hoida ja kasutada toatemperatuuril.

(LV) Papildus informācija

MEDCOAT® ir slīdens un siekalu izdalīšanas veicinošs apvalks, kas atvieglo tablešu norīšanu un piešķir tām labu garšu. MEDCOAT® var izmantot dažādu izmēru un formu tablešu un kapsulu, kā arī sadalītām tablešu (ne visas tabletes var sadalīt). Ar katru apvalku var pārklāt 1 lielu vai 2 mazas tabletes. MEDCOAT® piemērots pieaugušajiem un bērniem, kuri spēj norīt veselas vai sadalītas tabletes. Bērni spēj norīt mazas tabletes visbiežāk no 3-4 gadu vecuma. Saūbu gadījumā konsultējieties ar ārstu vai farmaceitu. Apvalks pēc tabletes norīšanas ātri izšķīst un tas satur tikai pārtikas sastāvdaļas. Nelietojiet MEDCOAT® košļājamajām tablešu, mutē kūstošajām tablešu, ūdenī šķīdināmajām tablešu un tablešu/kapsulu, kas jālieto tikai uzdzērot tīru ūdeni. Pēc atvēršanas iepakojumu izlietot 3 mēnešus laikā. Uzglabāt un lietot istabas temperatūrā.

(LT) Papildoma informacija

MEDCOAT® yra slidus ir seilių skatinantis apvalkas, kurio dėka tabletes lengviau nuryti ir jos yra skanesnės. MEDCOAT® galima naudoti įvairių dydžių ir formų tablečių ir kapsulėms, taip pat padalintoms tabletem (ne visas tabletes galima padalinti). Kiekvienam aplikatoriui galima padengti 1 didelę arba 2 mažas tabletes. MEDCOAT® galima naudoti suaugusiems ir vaikams nuo tada, kai jie pradeda ryti pilnas ar padalintas tabletes. Vaikai dažnai gali išmokti nuryti mažas tabletes nuo 3-4 metų amžiaus. Jei abejojate, pasitarkite su gydytoju arba vaistininku. Apvalkas greitai ištirpsta nuryjus tabletę, jame yra tik maistui priskiriamų sudedamųjų dalių. Nenaudokite MEDCOAT® su kramtomosiomis tabletėmis, su tabletėmis, kurios turi ištirpti burnoje, arba kurias reikia ištirpinti vandenyje, ir tablečių/kapsulėms, kurias reikia gerti vien tik su paprastu vandeniu. Atidarytą pakuotę sunaudokite per 3 mėnesius. Laikykite kambario temperatūroje.